

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**MUNICIPIO:** León  
**PROVINCIA:** León  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5606  
**N. INV:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Lápida  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:**  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** M  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Fragmentario  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

[hic iacet Ma]rtinus humatus, archidia[conus huius] ecclesie cultu ...] er / quinquagintaque super millesima

Lectura dada por Martín López (2012, nº12).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

[Aquí yace Mar]tín enterrado, archidiá[cono de esta] iglesia en la liturgia ...] año mil ciento cincuenta.

Traducción de Santiago M<sup>a</sup> Vicent Fanconi.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Martín López (2012, nº13).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Se trata de un epitaphium sepulcrale, que debió pertenecer a una losa sepulcral ahora en estado fragmentario.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura carolina.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** 1122, siglo XII.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Fragmentos de una losa sepulcral hallados en el claustro, que se conservan ahora en la capilla del Conde de Redobello de forma provisional.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5606; Martín López, M<sup>a</sup> Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León, León, nº 12.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**